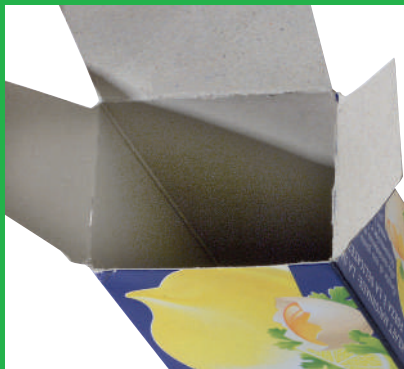
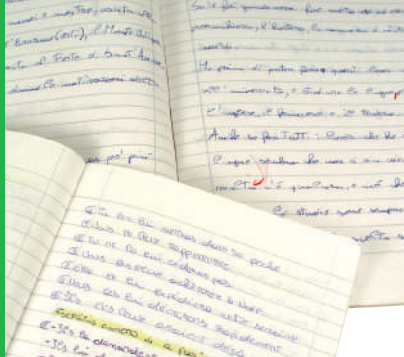




-  Guida pratica alla corretta separazione dei rifiuti
-  A practical guide for the correct separation of waste
-  Guide pratique pour bien trier les déchets
-  Guía práctica para la correcta separación de los residuos
-  Ghid practic pentru separarea corectă a deșeurilor
-  دليل عملي للطريقة الصحيحة لفصل النفايات
-  正确垃圾分类的实用指导

La Raccolta Differenziata
parla tutte le lingue





CARTA E CARTONE

PAPER, CARDBOARD,
CARTON PACKAGES FOR DRINKS

PAPIER, CARTON,
CARTON POUR BOISSONS

PAPEL, CARTÓN, CARTÓN DE BEBIDAS

HÂRTIE, CARTON,
CARTON PENTRU BĂUTURI

الورق والورق المقوى وكرتون المشروبات

纸张、纸板、饮料包装纸盒



Buttare sfusa,
non usare sacchetti di plastica
Don't use plastic carrier bags
Ne pas utiliser de sacs plastiques
No usar bolsas de plástico
Nu folosiți pungi din plastic
عدم استخدام اكياس بلاستيكية
不要使用塑料袋



No carta plastificata
No plasticised paper
Pas de papier plastifié
No papel plastificado
Nu hârtie plastificată
لا للورق البلاستيك
不要扔塑封纸



Appiattare prima di gettare
Flatten before throwing away
Aplatir avant de jeter
Aplatar antes de tirar
Striviți bine înainte de a arunca
تسطيح العلب قبل التخلص منها
扔掉之前先压扁





IMBALLAGGI IN PLASTICA VUOTI

PLASTIC PACKAGING

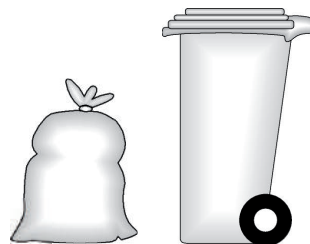
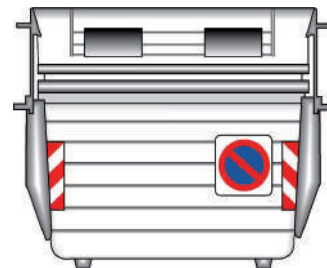
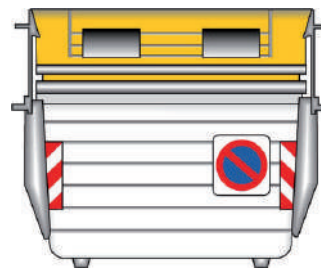
EMBALLAGES PLASTIQUES

EMBALAJES DE PLÁSTICO

AMBALAJE DIN PLASTIC

التعبئة والتغليف البلاستيكية

塑料包装



Appiattare prima di gettare
Flatten before throwing away
Aplatir avant de jeter
Aplatar antes de tirar
Striviți bine înainte de a arunca
التسطيح قبل الالقاء
扔掉之前先压扁





VETRO E LATTINE VUOTI

GLASS AND CANS

VERRE ET CANETTES

VIDRIO Y LATAS

STICLĂ ȘI CUTHI DE TABLĂ

الزجاج والعلب

玻璃和易拉罐



No ceramica
No ceramic
Pas de céramique
No cerâmica
Nu ceramică
لا للسيراميك
不要扔陶瓷

Schiacciare
Please flatten
Compressor
Aplatar
Striviți
سحق الزجاج
压紧



No materiali pericolosi
No hazardous materials
Pas de matériaux dangereux
No materiales peligrosos
Nu materiale periculoase
لا للمواد الخطرة
不要扔危險物品





RIFIUTO ORGANICO

ORGANIC WASTE

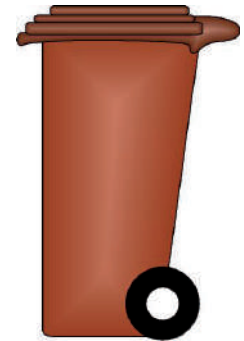
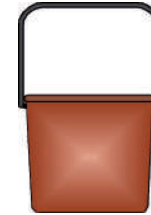
MATIÈRES ORGANIQUES

RESIDUOS ORGÁNICOS

ORGANIC

عضوي

有机垃圾



Non usare sacchetti di plastica

Don't use plastic carrier bags

Ne pas utiliser de sacs plastiques

No usar bolsas de plástico

Nu folosiți pungi din plastic

عدم استخدام اكياس بلاستيكية

不要使用塑料袋



No liquidi

No liquids

Pas de liquides

No líquidos

Nu lichide

خالية من السوائل

不要扔液体



Può essere avvolto in
tovaglioli di carta

It can be wrapped in a paper towel

Elles peuvent être enveloppées

dans du papier essuie-tout

Se lo puede envolver en papel de cocina

Poate fi înfășurat în hârtie

de bucătărie

يمكن ان يتم لفها بواسطة ورق مناشف المطبخ

可用厨房纸包裹



No pannolini

No nappies

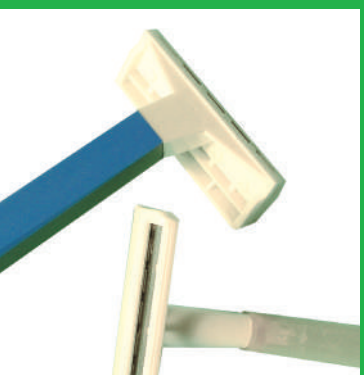
Pas de couches

No pañales

Nu scutece

خالية من الحفاضات

不要扔麻布





RIFIUTO NON RECUPERABILE

NON-RECOVERABLE WASTE

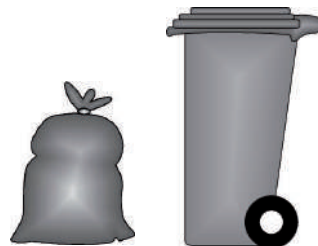
NON RÉCUPÉRABLE

NO RECUPERABLE

NERECUPERABIL

لا يمكن تدويره

不可回收



Non disperdere nell'ambiente
Do not dispose of this in the environment
Ne pas jeter dans la nature
No dispersar en el ambiente
Nu împrăștiati în mediul înconjurător
لا تبدد في البيئة
不要随意乱扔

No materiali riciclabili
No recyclable waste
Pas de déchets recyclables
No reciclables
Nu cele reciclabile
غير قابلة للتدوير
不要扔可回收垃圾



No materiali pericolosi
No hazardous materials
Pas de matériaux dangereux
No materiales peligrosos
Nu materiale periculoase
لا للمواد الخطرة
不要扔危险物品





ABITI USATI

USED CLOTHES

VÊTEMENTS USÉS

ROPA USADA

HAINE UZATE

الملابس المستعملة

旧衣服



**POSSONO ESSERE PORTATI
ANCHE AL CENTRO DI RACCOLTA**

Can also be taken to the eco-centre

Aussi à l'eco-centre

También en el ecocentro

și direct la ecocentre

ايضاً في مركز جمع وفصل النفايات

可以交给生态回收中心



CENTRI DI RACCOLTA

THE ECO-CENTRES

LES ÉCO-CENTRES

LOS ECO-CENTROS

ECOCENTRE

مراكز جمع وفصل النفايات

生态回收中心

COSA SI PUÒ PORTARE:

verde e ramaglie, rifiuti ingombranti, pile e batterie usate, farmaci scaduti, frigoriferi, televisori e PC, rifiuti informatici, latte di vernice, oli minerali e vegetali, lampade al neon, contenitori etichettati "T" e/o "F", piccoli quantitativi di materiali di demolizione, occhiali usati.

WHAT YOU CAN TAKE THERE:

leaves and branches, bulky waste, used batteries, waste medicine, fridges, TVs and PCs, waste computer components, paint tins, mineral and vegetable oils, neon lamps, containers labelled "T" and/or "F", small quantities of debris, old glasses.



QU'EST-CE QU'ON PEUT Y APPORTER:

fauchage et branchages, déchets encombrants, piles et batteries usagées, médicaments expirés, réfrigérateurs, postes de télévision et ordinateurs, déchets informatiques, bidons de peinture, huiles minérales et végétales, lampes néon, récipients étiquetés "T" et/ou "F", petites quantités de matériaux de démolition, vieilles lunettes.

QUÉ SE PUEDE LLEVAR:

restos de jardinería, residuos voluminosos, pilas y baterías usadas, medicamentos caducados, neveras, televisores y ordenadores, residuos de material informático, pintura, aceites minerales y vegetales, lámparas de neón, contenedores etiquetados "T" y/o "F", pequeñas cantidades de residuos de demolición, anteojos usados.

CE SE POATE ADUCE:

ramuri, părțile verzi ale plantelor și pomilor, deșeuri voluminoase, baterii și baterii auto uzate, medicamente expirate, frigider, televizoare și PC-uri, deșeuri informatice, cutii de vopsea, uleiuri minerale și vegetale, becuri de neon, recipiente cu etichete "T" și/sau "F", mici cantități de material ce provine de la demolări, ochelari folosiți.




iren

مايمكن ان يتم جمعه : الاشجار و الاغصان، النفايات ذات الحجم الكبير، المصابيح والبطاريات المستعملة، الأدوية منتهية الصلاحية، الثلاجات، التليفزيونات و اجهزة الكمبيوتر، نفايات الحاسوب، علب الطلاء، الزيوت المعدنية و النباتية، المصابيح النيون، حاويات المواد اللاصقة السامة و القابلة للاشتعال، كميات صغيرة من مواد الهدم، نظارات مستعملة

可回收哪些东西：绿色植物和修剪的枝叶；大体积垃圾；旧电池；过期药品；冰箱；电视和计算机；信息产品垃圾；油漆；矿物油和植物油；霓虹灯；有“T”和/或“F”标签的容器；少量拆除物垃圾；旧眼镜



ALBINEA

- Via Varisco (Botteghe)
- Via Falcone (Borzano)

BAGNOLO IN PIANO

- Via Tassone 2

BAISO

- Via Tresinara

CADELBOSCO SOPRA

- Via Bellini (Cimitero)
- Via Quarti (Cadel. sotto)

CAMPAGNOLA EMILIA

- Via Abbazia

CAMPEGINE

- Via Traccole

CANOSSA

- Via del Conchello

CARPINETI

- Via Mulini Valle del
Tresinaro (Cigarelllo)

CASALGRANDE

- Via Macina (Zona Ind.)

CASINA

- Via Don P.Borghi

CASTELLARANO

- Via Cimabue
- Via delle Cave (Roteglia)

CASTELNOVO MONTI

- Via Artigianale Croce (Croce)
- Via Casa Perizzi (Cà Perizzi)

CASTELNOVO SOTTO

- Via Prati Landi

CORREGGIO

- Via Pio La Torre

FABBRICO

- Via Guidotti

GATTATICO

- Via Vivaldi

QUATTRO CASTELLA

- Via Donizone da Canossa
 - Via Tito (Orologia)
-

RIO SALICETO

- Via dei Martiri
-

ROLO

- Via Pertini
-

RUBIERA

- Via Allegri
-

S. MARTINO IN RIO

- Via Lemizzone
-

S.POLO D'ENZA

- Via caduti sul Lavoro
-

SCANDIANO

- Via Sacchi 9
 - Via Borsellino (Arceto)
-

TOANO

- Via dell'Aigume (capoluogo)
 - Via Santa Maria (Cavola)
 - Via Mutilati di Guerra (Ceredolo)
 - Via Cà Bagnoli (Quara)
-

VENTASSO

- Loc. Busana
Via Prapiolo (Cervarezza)
 - Loc. Collagna
Via Baisi (Strada per Vetto)
 - Loc. Ligonchio
Via San Rocco (I Laghi)
 - Loc. Ramiseto
Via Baisi (Strada per Vetto)
-

VEZZANO S/CROSTOLO

- Via Statale 63 (Casoletta)
-

VETTO

- Via Valle dei Cavalieri
(str. per Ramiseto)
-

VIANO

- Via Marconi
-

VILLAMINOZZO

- Via Golfarone (Calizzo)

Per conoscere giorni e orari di apertura del centro di raccolta più vicino a te vai su **servizi.irenambiente.it** e digita il tuo comune.

To find out the opening days and times of your nearest collection centre visit **servizi.irenambiente.it** and type in your municipality.

Pour connaître les jours et heures d'ouverture du centre de collecte le plus proche, visitez **servizi.irenambiente.it** et entrez le nom de votre commune.

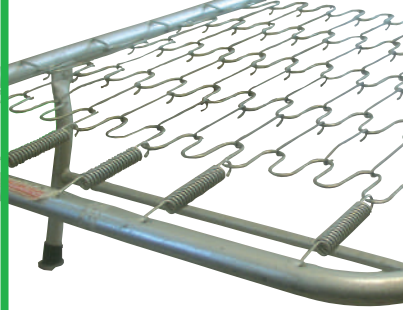
Para conocer los días y los horarios de apertura del centro de recogida más cercano, visita el sitio **servizi.irenambiente.it** y escribe tu municipio.

Pentru a afla care este programul de lucru al celui mai apropiat centru de colectare accesează **servizi.irenambiente.it** și introdu numele comunei tale.

لمعرفة أيام ومواعيد العمل
لمركز تجميع المخلفات
الأقرب لك تفضل بزيارة

servizi.irenambiente.it
وقم بكتابة اسم البلدية الخاصة بك.

欲获悉距您最近的
垃圾收集中心的
开放日期和时间,
请访问**servizi.irenambiente.it**
并输入您所在的城市。



**RIFIUTI FERROSI • IRON WASTE • DÉCHETS FERREUX
CHATARRA • DEȘEURI FEROASE**

النفائات الحديدية • 铁质垃圾

**RAMAGLIE
BRANCHES
BRANCHAGES
RAMILLAS
RAMURI**

الفروع
修剪的枝叶

**RIFIUTI LEGNOSI
WOOD WASTE
DÉCHETS DE BOIS
RESIDUOS DE MADERA
DEȘEURI LEMNOASE**

النفائات الخشبية
木质垃圾



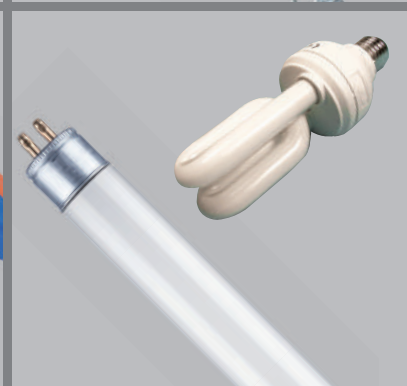
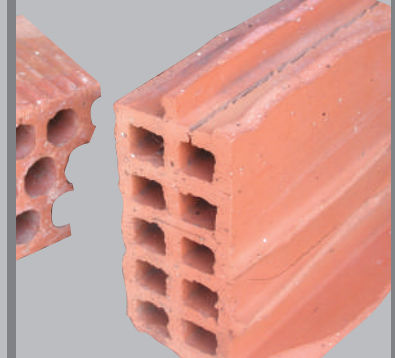


APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT
APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES
APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS
APARATURĂ ELECTRICĂ ȘI ELECTROTEHNICĂ
الاجهزة الكهربائية والإلكترونية
电力和电子设备



RIFIUTI PERICOLOSI
HAZARDOUS URBAN WASTE
DÉCHETS URBAINS DANGEREUX
RESIDUOS URBANOS PELIGROSOS
DEȘEURI URBANE PERICULOASE
النفايات الخطرة
危險城市垃圾





ALTRI RIFIUTI DA PORTARE AI CENTRI DI RACCOLTA
OTHER TYPES OF WASTE TO TAKE TO THE ECO-CENTRE
AUTRES DÉCHETS À APPORTER À L'ÉCO-CENTRE
OTROS RESIDUOS PARA TRAER AL ECOCENTRO
ALTE DEȘEURİ CARE POT FI ADUSE LA ECOCENTRE

النفایات الاخرى التى يجب نقلها لمركز جمع و فصل النفایات

其它可交给生态回收中心的垃圾





RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI INGOMBRANTI A DOMICILIO

Il ritiro dei rifiuti ingombranti (elettrodomestici e apparecchi elettronici, mobili, bombole del gas vuote...) è gratuito telefonando al **Customer Care Ambientale 800-212607**. In alternativa si possono portare gratuitamente presso i centri di raccolta.

HOME COLLECTION OF BULKY SEPARATE WASTE

The collection of bulky waste (household appliances and electronic equipment, furniture, empty gas bottles...) is free by telephoning the **freephone number 800212607**. Alternatively you can take these items free of charge to the eco-centres.

TRI SÉLECTIF À DOMICILE DES DÉCHETS PEU ENCOMBRANTS

Le retrait des déchets encombrants (appareils électroménagers et appareils électroniques, meubles, bouteilles de gaz vides...) est gratuit, il suffit de téléphoner au **numéro vert 800212607**. Sinon, vous pouvez les apporter gratuitement dans les éco-centres.

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS VOLUMINOSOS A DOMICILIO

El retiro de residuos voluminosos (electrodomésticos y aparatos electrónicos, muebles, garrafas de gas vacías...) es gratuito llamando al **numero verde 800212607**. También se pueden traer de forma gratuita a los ecocentros.

COLECTAREA SELECTIVĂ A DEȘEURILOR VOLUMINOASE LA DOMICILIU

Ridicarea deșeurilor voluminoase (electrodomestice și aparatură electronică, mobilă, butelii de gaz goale...) este gratuită telefonând la **numărul verde 800212607**. Ca alternativă pot fi aduse în mod gratuit direct la ecocentre.

التجميع المصنف للمخلفات الضخمة من المنزل

عزل النفايات الضخمة (الأجهزة الكهربائية المنزلية و الأجهزة الإلكترونية، الأثاث، اسطوانات الغاز الفارغة ..) مجاناً عن طريق الاتصال الهاتفي بالرقم الأخضر المجاني **800212607** . بدلاً من ذلك يمكن حملهم مجاناً لدى مراكز جمع وفصل النفايات .

大件垃圾分类上门收集（第一行）

大体积垃圾（家用电器和电子设备、家具、空燃气罐等）回收是免费的，请致电免费热线 **800212607**。另外，也可以直接免费交给生态回收中心。

Attenzione: servizio non attivo per i comuni di **FABBRICO, RIO SALICETO, ROLO**

Warning: this service is not active for the municipalities of **FABBRICO, RIO SALICETO, ROLO**

Attention : service non actif pour les communes de **FABBRICO, RIO SALICETO, ROLO**

Atención: servicio no activo para los municipios de **FABBRICO, RIO SALICETO, ROLO**

Atenție: serviciul nu este activ pentru comunele **FABBRICO, RIO SALICETO, ROLO**

انتبه: الخدمة غير متاحة للبلديات
FABBRICO, RIO SALICETO, ROLO

注意：服务不适用于**法布里科市、廖萨利 切托市和罗洛市**



Servizio attivo per i comuni di:
Service active for the municipalities of:
Service actif pour les communes de :
Servicio activo para los municipios de:

Serviciu activ pentru comunele:
الخدمة متاحة للبلديات:
服务适用于以下城市:

"GIROVERDE" IS IN PLACE. COLLECTION OF SMALL QUANTITIES OF GRASS AND CUTTINGS

WHAT CAN BE DISPOSED OF:
grass cuttings, leaves, small
weeds, etc. (max. 15 kg)

WHAT CANNOT BE DISPOSED OF:
bulky weeds and large quantities
of cuttings, anything that is not
green (metal, glass, plastic, etc.)

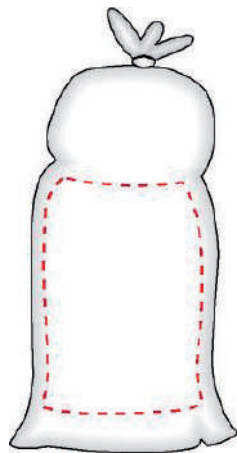
METHOD OF COLLECTION:
the Giroverde bag must be left
open in front of your home the
evening before the day of
collection, on a public area in
a clearly visible position.
Iren Ambiente will empty it,
leaving the empty bag in the
same place for subsequent use.
Bulky weeds and large quantities
of cuttings must be taken to the
Collection Centre.

DISPONIBILITÉ DE "GIROVERDE". RAMASSAGE DE TONTES ET D'ÉLAGAGES EN PETITES QUANTITÉS

QUE PEUT-ON DONNER:
tontes d'herbe, feuillages, petites
élagages, etc. (15 kg max)

QUE NE PEUT-ON PAS DONNER:
élagages volumineux et en grandes
quantités, tout ce qui n'est pas vert
(métaux, verre, plastique, etc.)

**INDICATIONS POUR LE
RAMASSAGE:**
le sac du Giroverde devra être
déposé **ouvert** devant votre
habitation le soir la veille du jour de
ramassage, sur un espace public et
en position bien visible.
Après être passée, Iren Ambiente
laissera le sac vide dans la même
position pour l'utilisation successive.
Les élagages volumineux, ou en
grandes quantités, doivent être
donnés à travers le Centre de
Ramassage.



**È ATTIVO IL
"GIROVERDE".
RACCOLTA DI SFALCI
E POTATURE IN
PICCOLE QUANTITÀ**

COSA SI PUÒ CONFERIRE:
sfalci d'erba, foglieame, piccole
potature, ecc. (max 15 kg)

COSA NON SI PUÒ CONFERIRE:
potature voluminose e in grandi
quantità, tutto ciò che non è verde
(metalli, vetro, plastica, ecc.)

MODALITÀ DI RACCOLTA:
il sacco del Giroverde dovrà
essere depositato **aperto** davanti
alla propria abitazione la sera
precedente al giorno di raccolta,
su area pubblica e in posizione
ben visibile.
Iren Ambiente, effettuata la
vuotatura, lascerà il sacco vuoto
nella medesima posizione per il
successivo utilizzo. Le potature
voluminose o in grandi quantità
devono essere conferite presso
il Centro di Raccolta.

ALBINEA • BAGNOLO • CADELBO스코 • CAMPAGNOLA • CAMPEGINE • CANOSSA • CARPINETI • CASALGRANDE
CASTELLARANO • CASTELNOVO MONTI • CASTELNOVO SOTTO • CAVRIAGO • CORREGGIO • FABBRICO • GATTATICO
QUATTRO CASTELLA • RUBIERA • SAN MARTINO IN RIO • SAN POLO • SCANDIANO • VEZZANO S/C • VIANO

**SE ENCUENTRA ACTIVO
EL "GIROVERDE".
RECOGIDA DE SIEGA
Y PODA EN
PEQUEÑAS CANTIDADES**

QUÉ SE PUEDE ENTREGAR:

siega de hierba, hojas, pequeña poda, etc. (máx 15 kg)

QUÉ NO SE PUEDE ENTREGAR:

poda voluminosa y en grandes cantidades, todo lo que no es verde (metales, vidrio, plástico, etc.)

MODALIDAD DE RECOGIDA:

el saco del Giroverde se tiene que colocar **abierto** delante de la propia vivienda la noche antes del día de recogida, sobre área pública y en posición perfectamente visible. Iren Ambiente, tras vaciarlo, dejará el saco vacío en la misma posición para el próximo uso. Las podas voluminosas o en grandes cantidades tienen que entregarse en el Centro de Recogida.

**ESTE ACTIV SERVICIUL
"GIROVERDE".
COLECTARE IARBĂ
COSTĂ ȘI RAMURI
TĂIATE
ÎN CANTITĂȚI MICI**

CE POȚI PREDĂ:

iarbă cosită, frunze, mici ramuri tăiate etc. (max. 15 kg)

CE NU POȚI PREDĂ:

ramuri tăiate voluminoase și în cantități mari, tot ceea ce nu este verde (metale, sticlă, materiale plastice etc.)

MOD DE COLECTARE:

sacul pentru Giroverde va fi depozitat **deschis** în fața locuinței proprii în seara care precede ziua colectării, pe un loc public și într-o poziție ușor vizibilă. După golirea sacului, Iren Ambiente îl va lăsa deșert în aceeași poziție pentru utilizarea succesivă. Ramurile voluminoase sau în cantități mari vor fi predate prin intermediul Centrului de Colectare.

**"الدورة الخضراء" متاحة.
جميع الحشائش المجزوة
والأفرع المقطوعة
بكميات صغيرة**

ما الذي يمكن تسليمه:

الحشائش المجزوة وأوراق النباتات والأفرع المقطوعة الصغيرة، الخ (بحد أقصى 15 كجم)

ما الذي لا يمكن تسليمه:

الأفرع المقطوعة كبيرة الحجم وبكميات كبيرة، كل ما لا يعتبر نباتًا (المعادن والزجاج والبلاستيك، الخ)

طريقة التجميع:

يجب وضع كيس "الدورة الخضراء" مفتوحًا أمام المسكن الخاص في الليلة السابقة على يوم التجميع، وذلك في منطقة عمومية وفي موضع مرئي بوضوح.

سنقوم شركة إيرن للبيئة "Iren Ambiente" بعملية الإفراغ وستترك الكيس خاويًا في المكان نفسه من أجل الاستخدام التالي. يجب تسليم الأفرع المقطوعة كبيرة الحجم أو بكميات كبيرة عن طريق مركز التجميع.

**实行
"绿色收集"。
即少量植物碎屑和
修剪下枝
叶的收集。**

绿色收集适用于：

草屑，树叶，修剪下小枝叶等。
(最多 15 千克)

绿色收集不适用于：

大批量修剪下的枝叶，体积庞大的树枝，非绿色垃圾
(金属，玻璃，塑料等)。

收集方式：

请在垃圾回收的前一天晚上把绿色收集的专用垃圾袋开口放置在住所的门口，垃圾袋应放置在公共区域的明显位置。

依伦环保组织，负责倒出垃圾袋中的垃圾，然后把排空的垃圾袋放回原处，以便再次使用。大批量修剪下来的枝叶或者体积庞大的树枝应该送到垃圾处理中心。

È VIETATO ABBANDONARE RIFIUTI accanto ai cassonetti
e sul territorio

IT IS FORBIDDEN TO ABANDON WASTE near to rubbish bins
and in the environment

IL EST INTERDIT D'ABANDONNER LES DÉCHETS à côté des poubelles
et sur le territoire

ESTÁ PROHIBIDO DESECHAR LOS RESIDUOS fuera de los contenedores
o sobre el territorio

ESTE INTERZISĂ ABANDONAREA DEȘEURILOR lângă tomberoane
și pe teritoriu

ممنوع ترك النفايات في الصناديق او على الارض

禁止将垃圾扔在垃圾桶边或地面上



*attivo dal LUN al VEN 8.00/17.00
SABATO 8.00/13.00*



www.irenambiente.it

